

淡季不淡/
不怕脱欧?
爱尔兰签证照样去英国



p2

专访/
让你的客人走出“传统景点”
走进“奥地利时间”

p3

资讯/
Travelport: 与加拿大航空
达成全面合作协议

p4



TRAVEL LINK DAILY微信...

Travelink 旅业链接 Daily

Be part of our
newsletter evolution.
Be part of china tourism evolution.

02/17/2017 ▶ P1
信息发布/info@tlmchina.com
广告合作/ad@tldchina.com

你又不是超人,
哪有空,记住所有
注册名密码啊?
SO EASY

一次简单注册 享受多门课程

中国旅业在线培训学院
立刻加入开启学习之旅

6 旅行社学员 CTOA
7,000 China Travel Online Academy
中国旅业在线培训学院

芬兰航空入驻飞猪旗舰店

2月16日,芬兰航空宣布入驻飞猪,开设官方旗舰店,通过飞猪平台触达淘系活跃会员。为庆祝开业庆典,芬兰航空还为中国消费者带来众多福利,在飞猪的芬兰航空官方旗舰店独家发放。

此次芬兰航空入驻飞猪开设官方旗舰店之际,芬兰航空大中华区总经理 Robert Öhrnberg 表示:“欧洲是近年来最受中国游客青睐的旅游目的地之一,每年有超过 350 万的中国游客飞往欧洲旅行。芬兰航空将与飞猪在机票营销和购票服务等方面共同开拓高速增长旅游市场。”

为庆祝飞猪旗舰店开业,芬兰航空将在入驻飞猪平台的当日开启为期三天的“芬兰航空开业大促”活动。

万事达卡: 中国领跑亚太区跨境旅行市场

万事达卡 15 日发布的《2016-2021 年亚太区跨境旅行展望报告》显示,随着越来越多的中国消费者开始选择走出国门度假旅游:至 2021 年,预计中国大陆地区将凭借高达 1.034 亿的跨境旅行次数成为亚太区最大的跨境旅行市场。

这个数字占亚太区跨境旅行总量的 40%,不包含前往港澳地区及当日往返的跨境旅行。几乎是位列第二的韩国和位列第三的印度的 4 倍左右。

2017 德国国家旅游局 春季路演报名正式开始



德国国家旅游局将于 2017 年 2 月 27 日~3 月 3 日分别在南京,杭州,厦门,重庆,成都五地举办 2017 德国国家旅游局春季路演。

届时将有 16 家来自德国的展商前来参加,包括航空公司,地方旅游局,租车公司,游船公司,酒店,地接,购物等方面的供应商。

本次活动还特别设置了有奖互动环节,期待各地旅业伙伴的参加。

报名咨询:

南京站、杭州站联络人:

Bella 女士

tangqian@tlmchina.com

重庆站、成都站联络人:

Nuoyi 女士

突尼斯对中国游客免签

突尼斯外交部 16 日宣布,从即日起对持中国护照入境突尼斯的游客实施免签政策,中国游客可在突尼斯境内停留 90 天。

根据这一政策,持中国护照的游客入境时,须向突尼斯海关提供有效住宿和出境机票预订单。

突尼斯国家旅游局总协调人纳比勒·海德希里在接受新华社记者采访时说,中国是全球出境游客最多的国家,出境游客每年数以亿计,这一市场对突尼斯旅游业至关重要。

2016 年迪拜过夜游客 人数达 1490 万人次 中国市场增长强劲

近日,迪拜旅游局发布 2016 年度游客数据报告,报告显示 2016 年迪拜共接待 1490 万过夜游客,较 2015 年同比增长 5%。

自去年 11 月对中国大陆护照开放免费落地签以来,到访迪拜的中国游客大幅增加,2016 年中国游客人数达到 54 万人次,创下历史新高,较 2015 年同比增长 20%。中国也成为迪拜全球客源市场中增长率最高的国家之一。旅游局官员表示,有信心在 2020 年实现接待旅客数量超过 2000 万人次的目标。

购物资讯

2017年2月刊

环球蓝联集团 (Global Blue) 在全世界 51 多个国家和地区与超过 300,000 家深受游客喜爱的零售商、品牌以及酒店合作,每天为近 80,000 名游客提供服务,致力于使各个商户与其国外顾客之间的零售交易更便捷并获得更多回报。我们向全世界推出退税购物 (Tax Free Shopping) 已逾 35 年。

通过 2017 年 1 月刊中的环球购物资讯将为您带来环球蓝联合作商户和品牌的最新时尚资讯。本期您将阅读到:

Bong é nie 百货大楼 1917 年建成,最近刚完成了购物中心一层的翻新工程,聚拢多家沙龙香氛门店、最新潮流配饰门店。

Pedder on Scotts 精品店为您呈现 2017 年春夏系列三大必看流行趋势,帮您抢先解读下一季新品。

600 余种高端品牌新品任您选购,在这里入手心仪的单品,成为走在时尚潮流最前端的购物达人!

2017 年 1 月 20 日—2017 年 2 月 5 日,当天购物满 60 万 /100 万 /200 万韩元并申请退税,即可分别获赠 3 万 /5 万 /10 万韩元代金券。

感谢您的阅读!

点击阅读本期资讯

请联系 marketing.china@globalblue.com 免费阅读环球蓝联最新退税购物资讯。

淡季不淡

不怕脱欧？ 爱尔兰签证照样去英国

本期作者：

刘毅德 (James Kenny)，爱尔兰旅游局中国大陆及香港地区首席代表，资深爱尔兰玩家，熟知爱尔兰本地一切吃喝玩乐。



理由 1：从爱尔兰入境英国

体验到了翡翠绿岛 – 爱尔兰的无穷魅力，你说你想顺便去英国吹吹风 ~ 走一走。别担心 ~ 你的小心愿统统都能实现，因为……若你持有的爱尔兰签证上印有 BIVS 字样，即可在入境爱尔兰共和国之后，再入境英国（包括北爱尔兰）。现在就即刻动身吧！

理由 2：从英国入境爱尔兰

传说中的大河之舞、健力士黑啤、让人叹为观止的自然风光……爱尔兰拥有辣么多丰富多彩的体验活动，当然一个都不想错过。只要你持有的英国签证上印有 BIVS 字样，在首次入境英国境内后（包括北爱尔兰），即可入境爱尔兰共和国。呵呵，你的小目标就是用来实现的，爱尔兰旅行攻略还不赶紧做起来？

理由 3：有了它，就能轻松过境英国

中国游客在英国机场转机，需要英国过境签证。但是！只要有 BIVS 英爱签证，就无需过境签啦。若持有符合英国 – 爱尔兰签证体系条件下的爱尔兰签证，即使没有过境签，仅需在 24 小时内前往爱尔兰，就能轻松过境英国 ~ 实在太便利啦。

爱尔兰签证申请中心网址：

<http://www.vfsglobal.cn/ireland/china>

客服中心：+ 86 (0) 20-29106151

更多关于签证信息，请点击 [爱尔兰驻华大使馆](#)

英爱旅行一直都离你不远，因为“BIVS 英爱签证”在手，说走就能走。现在，你仅需 1 个签证就可以同时畅游爱尔兰和英国两国了。BIVS 英爱签证，给你一个在爱尔兰和英国之间自由穿梭旅行的理由。



符合资格的爱尔兰签证类别

中国公民可持有以下种类的爱尔兰短期停留签证同时前往英国及爱尔兰：

- 1) 访问（亲友）
- 2) 访问（游客）（ADS）
- 3) 会议/活动
- 4) 商务

持有其他类别爱尔兰签证（例如工作或学习签证）的中国公民从爱尔兰前往英国，将仍需单独申请英国访问类签证。

以下类别的英国签证不适用于该体系：

- 1) 过境访客
- 2) 婚姻或民事伴侣访客
- 3) 其他国籍公民

符合资格的英国签证类别

中国公民可以持有以下种类的英国访问类签证同时前往英国及爱尔兰：

- 1) 普通访客签证
- 2) 商务访客签证
- 3) 儿童访客签证 –（需陪同类型）
- 4) 学生访客签证
- 5) 家庭访客签证
- 6) 演艺人员访客签证
- 7) 私人医疗访客签证
- 8) 运动员访客签证
- 9) 父母陪读签证
- 10) ADS 旅游团签证
- 11) 未来企业家签证
- 12) 允许有偿就业访客签证

UAE Travel Specialist
阿联酋旅游专家

立刻学习

Seven Emirates One Destination
七个酋长国 一个目的地

全新迪士尼探索家度假酒店4月30日隆重开幕

香港迪士尼乐园度假区第三间酒店 – 迪士尼探索家度假酒店将于 4 月 30 日隆重开幕。这座以探索为主题的酒店，为宾客带来充满异国情怀的度假新体验！

全新酒店提供 750 间客房，开幕后令度假区酒店房间总数增至 1,750 间，连同乐园源源不绝的娱乐节目，香港迪士尼乐园度假区将呈献更丰富、更全面的一站式游乐及住宿体验。

日官方称1月份近63万大陆游客访日 同比增33%

日本政府观光局官网近日发布数据显示，1 月访日外国游客人数同比增长 24%，增至 229.57 万人。中国 1 月 27 日开始的春节长假被认为对游客数量增长产生很大影响。

据悉，按国家和地区来看，中国大陆游客增长 33%，增至约 63 万人。中国香港游客增长 48%，增至 18 万人。中国台湾赴日游客为 35 万，同比增长 9.3%。此外，新加坡游客增长 35%，马来西亚游客增长 74%，印度尼西亚游客增长 64% 等，均呈现高增长。

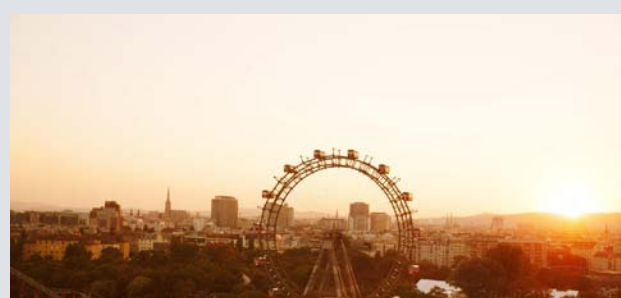
专访

奥地利作为深受中国游客喜爱的目的地，近年来获得了不错的市场表现。旅业链接对话奥地利国家旅游局亚洲区经理 Mr. Emanuel Lehner 先生，他向业界传达了奥地利国家旅游局在 2017 年的更多推广动作。

让你的客人 走出“传统景点” 走进“奥地利时间”



Mr. Emanuel Lehner 先生
奥地利国家旅游局亚洲区经理



2016 年关键词：挑战与坚持

自从 2015 年，来奥地利旅游的中国游客数量明显增加。与 2010 年比增加了两倍。2015 年全年中国访客量达到了 700,000 人，入住酒店近 100 万间夜。

在 2016 年上半年，众所周知，一系列不可控因素的影响（巴黎、布鲁塞尔等地的突发意外），前往欧洲的中国访客人数一度受到了较大影响。而在下半年，市场逐渐回暖，奥地利在 11 月和 12 月中国访客量获得了同比增长 20% 的良好成绩，全年达到了 75 万间夜数。

2016 年全年，中国赴奥旅游游客人数逐年上升趋势，达到了 73.11 万人次，较去年增幅 2.2%，间夜数为 100.9 万。

Emanuel Lehner 先生坦言，“在我看来，2016 年中国市场的关键词是挑战和坚持，最终获得令人欣慰的结果，而这一切离不开同业伙伴的支持与共同努力。”

目光锁定“年青一代”

当问及“中国市场的目标受众将定位在哪类人群”时，Emanuel Lehner 毫不犹豫的回答：年轻一代。他透露，从奥地利国家旅游局对中国游客的行为调查中可以看出，目前造访奥地利的中国游客中，自己组织行程，或者选择“非固定式旅行”的客人超过半数。也就是说，自由行客人、订制游客人等开始成为主流。

组团游当然也存在，并且相对稳定，但“自由玩转奥地利”的中国游客逐渐增多，而这一群体有着：年轻化、电子化、自由化、敢于创新的特点，他们大部分来自于中国的一线、二线城市。一次欧洲深度之旅对他们来说是较为平常不过的事。

之所以定位“年轻一代”，除了这是一股强劲的增长势力之外，更因为他们与奥地利旅游的风格气质，目的地的精髓较为契合。奥地利国家旅游局在推广上一直强调：“走出传统景点、享受奥地利时光”，这恰好是年轻一代对旅行的诉求：他们不再喜欢一个景点接着一个景点的签到，而是希望深入到目的地之中，做一个当地人，感受真正的“奥地利生活”。

关于“奥地利时间”(Austria Time)

奥地利本地人是非常懂得如何让自己更惬意的。奥地利国

家旅游局也想让中国游客获得这份“奥地利式的惬意”。“奥地利作为旅游目的地接待全球游客可以追溯到 200 多年前了，对于如何让游客收获一段难忘的旅程这件事，我们很有经验。” Emanuel Lehner 信心十足地说。

“奥地利时间”的理念就是让到访这里的客人化身主人，放下繁忙的工作、生活的烦恼，来一段浪漫的逃离，一头扎进奥地利的美丽时光：可以拥抱大自然，做一天奥地利农夫；可以穿上装备，尽情享受滑雪的乐趣；可以走进旧时的宫殿、重温无数陈酿的故事；可以换上你最正式的晚礼服，来一次最纯正的欧式晚餐；更可以走进音乐厅，从观众的掌声中感受这个国家对音乐有着多么痴狂的热爱……总之，所有在奥地利能获得的美好记忆都叫做“奥地利时间”。

Emanuel Lehner 希望更多的中国游客能偶尔放下手里的相机，选一种你自己的“奥地利时间”，和这个迷人的国家有一次更近距离的接触。

未来，奥地利国家旅游局将会向旅行社合作伙伴传递“奥地利时间”这一理念，并一同将其带给旅行社的客人们。相信“奥地利时光”能让中国游客与奥地利更亲近。

中国旅业市场新举动

2016 年中奥之间开通了多条全新直飞航线：奥地利航空 4 月开通上海直飞维也纳航线，香港 - 维也纳航线也在同年 9 月开航，新航线的开通为了中国市场增长注入新的动力。

值得旅行社朋友注意的是：2017 年 3 月，奥地利国家旅游局将在中国的四个城市举办“维也纳目的地推广会”，分别是深圳、成都、北京、广州。2017 年 9 月，奥地利旅游局将在香港、成都、上海和北京举办奥地利旅游局大型同业路演活动，来自于奥地利的多家旅游供应商将前往中国与旅行社伙伴会面洽谈。

具体信息奥地利国家旅游局将在未来通过同业媒体等多个渠道向广大同业加以详细介绍。

除了大型路演外，2017 年，奥地利国家旅游局还有计划开展“奥地利旅游专家在线培训”项目，以及同业考察等相关活动，目的是通过多种方式让旅行社同业朋友更好的与奥地利互动。



栏目

游遍纽约州

纽约，大家都非常熟悉，但纽约州有哪些旅游资源，相信很少有同行特别清楚。《游遍纽约州》本期将带您了解——公布纽约州 2017 年首个免费垂钓活动



纽约州公布 2017 年免费垂钓活动安排



纽约州长安德鲁·库默 (Andrew M. Cuomo) 日前公布纽约州 2017 年首个免费垂钓活动将于 2 月 18-19 日进行。活动期间，纽约州居民和外地来的游客可以免费在州内 7500 多个湖泊或是总长 7000 英里的溪流垂钓体验冰钓，且无需申请钓鱼证。

免费垂钓日项目早在 1991 年便已经开始，目的是为让平时没有机会进行这项运动的人们提供一个免费的体验机会，推荐它作为新的爱好并鼓励人们通过办理纽约州钓鱼证支持这项运动。由于活动大受欢迎，库默州长宣布将 6 月 24-25 日、9 月 23 日(国家狩猎与垂钓日)以及 11 月 11 日(退伍军人纪念日)也定为免费垂钓活动日。活动天数延长是州长提出的纽约垂钓与狩猎开放计划 (NY Open for Fishing and Hunting) 项目的一部分。此项目旨在管理、保护和恢复鱼类及野生动物的生存环境，让更多的人有机会体验相关的休闲活动，包括观鸟、徒步、垂钓、冰钓等。

除了这些免费的垂钓日外，州内各地还将举行多个垂钓培训和相关活动。据悉，纽约州的垂钓运动行业年度收益达到 18 亿美金，为全州提供了近 17000 个工作机会。

“一年四季纽约州都是美国不少垂钓活动的最佳目的地，”州长说道，“这些免费的活动为各个水平的垂钓者提供了非常好的体验机会。不管是纽约客还是游客，都应该来纽约州体验一下在湖泊溪流中垂钓。”

环境保护部的委员巴兹尔·赛格斯 (Basil Seggos) 说：“纽约州的冬季很长，但是到户外体验冰钓这种令人激动不已的活动能让这个季节更加可爱美好。垂钓是纽约州引以为傲的传统，它不仅是一种消遣娱乐活动，更是不可缺少的经济收益来源，支持着全州的经济。”

如需更多信息，请访问纽约州环境保护部的官网：
www.dec.ny.gov



纽约州旅游局中国代表处
trade@iloveny.com.cn
www.iloveny.com

北京：010-64301893
上海：021-63858501
广州：020-87300366
成都：028-61326792

Beijing@iloveny.com.cn
Shanghai@iloveny.com.cn
Guangzhou@iloveny.com.cn

欢迎关注微博“[我爱纽约州](#)”和微信“[纽约州印象](#)”获取更多纽约州相关信息。

Travelport 与加拿大航空达成全面合作协议



旅游商务平台 Travelport 与加拿大航空公司达成全面合作协议，Travelport 遍布全球 180 多个国家的相关代理机构将通过其旅游商务平台实时访问搜索、销售和预订航空加拿大的机票。行业领先的旅游商务平台 Travelport 与加拿大航空公司宣布他们签署了一项新的长期全面内容协议，为两个旅游业领导者之间的持续产品促销、品牌推广和技术合作奠定了框架。根据全面内容协议，Travelport 遍布全球 180 多个国家的相关代理机构将通过其旅游商务平台实时访问搜索、销售和预订航空加拿大的机票和库存。

澳大利亚更多餐厅采用中文菜单吸引中国游客

“中国游客赴澳旅游人数逐年增长，越来越多的澳大利亚餐厅、咖啡馆和红酒农场提供中文菜单，以把握这巨大的机遇，”澳大利亚餐厅和餐饮服务协会副执行官萨利·内维尔日前在接受新华社记者采访时说。

澳大利亚统计局 14 日发布了最新的国际游客赴澳人数统计，去年中国游客赴澳人数达 120 万人次，再创历史新高。内维尔说，澳大利亚已成为许多中国游客的首选目的地，从越来越多餐厅使用中文菜单就可以看出，中国游客对澳大利亚旅游业的影响之大。

尼泊尔将在珠峰峰顶提供免费 WiFi 服务

近日，尼泊尔政府提出了一项计划，将在喜马拉雅山脉的多个地点实现免费 WiFi 覆盖，其中包括珠穆朗玛峰。该计划有望在未来 6 个月内得以实施。

尼泊尔电信部门负责人表示，将在攀登珠穆朗玛峰的营地建立免费 WiFi 覆盖，以方便登山者和旅游者的通信联络，并在出现紧急情况和发生自然灾害时协助救援工作。该负责人表示，免费 WiFi 服务区域将覆盖珠峰峰顶。

悠程国旅与去哪儿网联姻 发大招建立双品牌实体店 国内游也热

近日，悠程国旅敲定和去哪儿网成立双品牌实体店，实现线上线下双线并轨合作。

据了解，悠程国旅已接待海内外游客超 550 多万人次。该旅行社已具有收客、组团的正式资质，同时具备生产制作旅游线路产品的广泛资源。此次新品牌实体店名为“悠程·去哪儿”，目前重庆、河南已有门店落地，即将开门迎客，力争年内重庆地区建立 150-200 家，全国 1500-2000 家。新品牌实体店采用“实体店+微店”形态模式，所有门店拥有手机 APP 销售渠道，为游客提供便捷服务。

艾瑞发布 2017 年在线短租行业报告

近日，艾瑞咨询发布《2017 年中国在线短租行业研究报告》。艾瑞通过调研数据分析显示，2016 年中国在线短租市场交易规模达到 87.8 亿，较去年增长 106.1%。市场维持高速增长态势，预估 2017 年整个中国在线短租市场的交易规模将达到 125.2 亿元。报告认为，受旅游经济持续增长，社会环境逐渐成熟、信息技术的发展等宏观环境因素的影响，在线短租的需求旺盛，同时分享房屋作为一种有利可图的商业行为正在变得越来越容易实现。

硬石酒店将于 2017 年夏首次登陆中国大陆

世界著名的硬石酒店集团 (Hard Rock Hotels) 将在中国大陆开设旗下首家酒店 - 深圳硬石酒店 (Hard Rock Hotel Shenzhen)，开启品牌事业新篇章。酒店计划于 2017 年夏季正式开业，融合了流行文化元素和一流服务理念，以世界顶级的休闲、餐饮和娱乐设施，以及贯穿一切的主题—音乐，为渴望摆脱传统住宿模式的现代旅客营造奢华新体验。作为广东地区的新地标，深圳硬石酒店将延续品牌传统，用音乐缔造难忘体验。

法国蝉联外国游客人次世界冠军



法国外交部长艾罗日前对外表示，根据法国政府的初步估计，2016 年有近 8300 万人次外国游客到访法国，这一数字比 2015 年创纪录的人数有所减少，但法国仍蝉联全球最受外国游客青睐国家的桂冠。

目前，外国游客对法国旅游的信心已经开始复苏，根据最新的数据，2017 年第一季度，日本游客已经开始大批回笼，飞往巴黎的航班订位增加了 60%。

艾罗透露，法国政府的目标是在 2020 年使到访的外国游客达到极具象征意义的 1 亿人次。

国泰集团公布 2017 年 1 月份客、货运量数据

国泰航空近日公布与国泰港龙航空 2017 年 1 月份合并结算的客、货运量。

数据显示，1 月份的载客量以及货物及邮件运载量均较 2016 年同期上升。两航空公司在 1 月份合共载客 2,966,845 人次，较 2016 年 1 月上升 2.4%，乘客运载率亦上升至 86.5%，以可用座位千米数计算的运力则上升 1.3%。

两航空公司上月运载的货物及邮件合共 151,133 公吨，较 2016 年 1 月上升 2.3%，而运载率为 61.9%，上升 0.3 个百分点。以可用货物及邮件吨千米数计算的运力升 0.5%，而货物及邮件收入吨千米数的升幅为 1%。



2017企业商务差旅和会奖旅游高峰论坛

融合 合规 合作

传统+O2O (商务差旅&会奖旅游) 线上操作、线上线下整合一体化

如何更好地做好差旅和会奖旅游的法务合规

如何管理供应商

Eurasia官方微信



Leo CUI Tel: 8621-80103768 Email: leoc@eurasia-events.com

2017年3月16-17日 上海龙之梦大酒店

